



Ex



(1) *EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány*
EC-Type Examination Certificate

(2) A potenciálisan robbanásveszélyes környezetben történő alkalmazásra szánt berendezések, védelmi rendszerek
94/9/EK Direktíva /

Equipment or Protective Systems Intended for use
in Potentially explosive atmospheres
Directive 94/9/EC.

(3) EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány száma / **BKI16ATEX0014 X**
EC-Type Examination Certificate Number:

(4) A berendezés, vagy védelmi rendszer / Equipment or protective system:

Nyomástávadó/kijelző család /
Pressure transmitter/display family

Típusa / Type:

NIVOPRESS D _ _ - _ _ _ - _ Ex

(5) Megrendelő / Applicant:

NIVELCO Ipari Elektronika Zrt. / NIVELCO Process Control Co.

(6) Cím / Address:

H-1043 Budapest, Dugonics utca 11.
Hungary

(7) A berendezés, vagy védelmi rendszer és annak változatai a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában vannak feltüntetve. /

This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) A ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések Vizsgáló Állomása Kft., 1418 sz. kijelölt testület, az 1994. március 23-i 94/9/EK Tanácsi Direktíva 9. cikkelye szerint tanúsítja, hogy a berendezések, vagy védelmi rendszerek megfelelnek az Alapvető Egészségügyi és Biztonsági Követelményeknek a Direktíva II. számú Mellékletében a potenciálisan robbanásveszélyes térben alkalmazásra szánt berendezések és védelmi rendszerek tervezése és gyártása szerint. /

ExVÁ Testing Station for Explosion Proof Equipment Company Limited, notified body number 1418 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

A vizsgálat eredményeit az alábbi nyilvántartási számú bizalmas vizsgálati dokumentáció tartalmazza: / The examination and test results are recorded in confidential report number:

R - 013 - 16

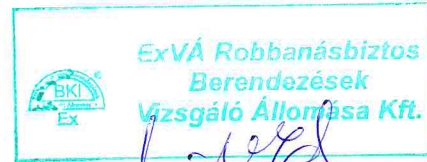
BKI16ATEX0014 X
EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány/
EC-Type Examination Certificate

- (9) Az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést a következők biztosítják: /
Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:
- MSZ EN 60079-0:2013, MSZ EN 60079-0:2013 / A11:2014, MSZ EN 60079-11:2012**
- (10) A tanúsítvány száma után álló „X” jel azt mutatja, hogy a berendezés, vagy védelmi rendszer speciális feltételek megtartása mellett felel meg a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában feltüntetett biztonságos alkalmazás feltételeinek. /
If the sign „X” is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.
- (11) Jelen EK-TÍPUS VIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY csak a megjelölt berendezés vagy védelmi rendszer tervezésére és kivitelezésére vonatkozik. Ha ez alkalmazható, a jelen Direktíva további követelményei érvényesek a berendezés vagy védelmi rendszer gyártására és szállítására. /
This EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design and construction of the specified equipment or protective system. If applicable, further requirements of this Directive apply to the manufacture and supply of this equipment or protective system.
- (12) A berendezés, vagy védelmi rendszer jele a következő /
The marking of the equipment or protective system shall include the following:

⊕ II 1 G Ex ia IIC T6...T4 Ga

(T_{körny} = táblázat szerint / T_{amb} = according to table)

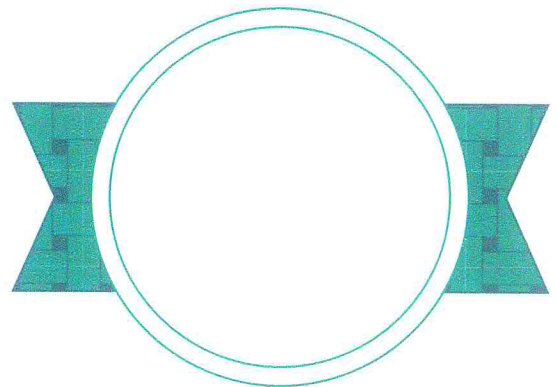
**ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések
Vizsgáló Állomása Kft.
ExVÁ Testing Station for Explosion Proof
Equipment Ltd.**
Hungary, 1037 Budapest, Mikoviny u. 2-4.
tel/fax: 36 1 250 1720
E-mail: bkiex@bki.hu



Müllner János

Ügyvezető igazgató / Managing director

Budapest, 2016. április / April 08.



BKI16ATEX0014 X
EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány/
EC-Type Examination Certificate

(13) Melléklet / Schedule

(14) EK-TÍPUSVIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY szám /
EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE N^o
BKI16ATEX0014 X

(15) Berendezés vagy védelmi rendszer leírása /
Description of Equipment or protective system

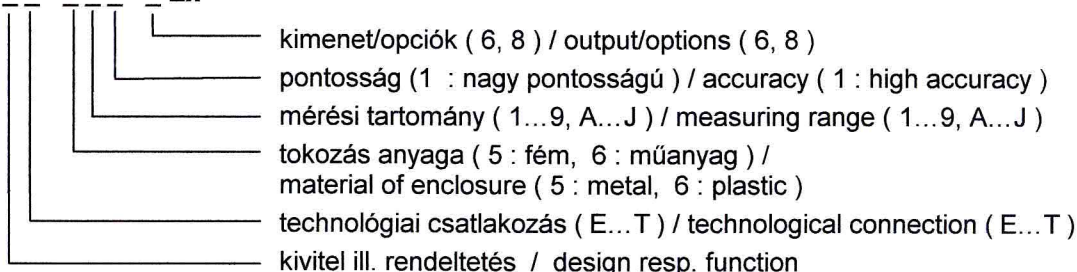
15.1 Leírás / Description

A NIVOPRESS D típusú nyomástávadók nézőablakos és teli fedeles tokozásban, gyújtószikramentes áramkörben alkalmazható kétvezetékes távadók 4 ... 20 mA-es áramkimenettel és/vagy digitális (HART) adatátvitellel és/vagy helyi kijelzéssel. /

The pressure transmitters type NIVOPRESS D made with full cover or with light-transmitting part of enclosure is two wire transmitters with 4...20 mA output current and/or digital (HART) communication, and/or with local display applicable to use in intrinsically safe circuit.

15.2 Típusjelölés / Type marking

NIVOPRESS D - - - - Ex



15.3 Műszaki adatok / Technical data

Táp- és jeláramkör / Signal/supply circuit

Gyújtószikramentes áramkör :

(+ és – csatlakozók)

Intrinsically safe type:

(+ and – terminals)

csak tanúsított gyújtószikramentes [Ex ia Ga] IIC védelmi módú áramkörhöz csatlakoztatható a következő maximális értékekkel : / only for connection to a certified intrinsically safe circuit [Ex ia Ga] IIC with following maximum values :

$U_i = 30 \text{ V}$

$I_i = 100 \text{ mA}$

$P_i = 0,75 \text{ W}$

saját belső kapacitás / effective internal capacitance

$C_i = 14 \text{ nF}$

saját belső induktivitás / effective internal inductance

$L_i = 0,18 \text{ mH}$

Adatátvitel / Data communication:

HART protokoll szerint / according to HART protocol

Környezeti hőmérséklet / Ambient temperature

Típus / Typ	DT_ / DE_ / DH_ / DK_ - _ _ _ - _ Ex (kijelző nélkül / without display)	DB_ / DG_ / DP_ / DL_ - _ _ _ - _ Ex (kijelzővel / with display)
Környezeti hőmérséklet / Ambient temperature	-40 °C...+70 °C	-25 °C...+70 °C

BKI16ATEX0014 X
EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány/
EC-Type Examination Certificate

- Védettség / Ingress protection: IP 65
- Érintésvédelem / Electrical shock protection : III. év. osztály MSZ 171/1-84 szerint, mely megfelel a MSZ HD 60364-4-41 szerinti SELV rendszernek / III e.s. class to according MSZ 171/1-84, this is equal to MSZ HD 60364-4-41 SELV system

(16) Vizsgálati dokumentáció / Report N°

- R-013-16 ATEX Értékelő jelentés / ATEX Assessment Report 2016.04.08.
- Gyártói dokumentáció / Manufacturer's documentation :

Megnevezés / Title	Rajz- vagy dokumentum-szám / Drawing or document N°	Rev.	Dátum / Date
Megfelelőségi Nyilatkozat / Declaration of Conformity	nivceo1db500e_01	1	2016.02.19.
Műszaki leírás, típusjel magyarázattal / Technical description with explanation of type marking	DBF-551-6M-060-0M	1	2016.02.19.
Összeállítási rajz / Assembly drawing	DBF-551-6M-000-0X	0	2003.11.14.
Adattábla / Nameplate	DBF-551-6M-050-0L	1	2004.06.11.
Darabvizsgálati utasítás / Routine test instructions	DBF-551-6M-060-0U	1	2016.02.19.
Használati útmutató / Manual	dbf5512m0600p_05	5	2014. szept..
„MM” kártya villamos kapcsolási vázlat / „MM” card electrical schematic diagram	DBF-551-8M-211-00 / DB40MM03.SCH	1	2016.02.18.
„MM” kártya nyomtatott áramkör fólia rajz / „MM” card PCB foil artwork drawing	TBJ-524-8M-090-01 (1/4 ... 4/4)	1	2008.04.21.
„MM” kártya alkatrész-beültetési ábra / „MM” card dwg. of component installation	DBF-551-8M-211-00	0	2003.11.12.
„MM” kártya elektromos anyaglista (a villamos kapcsolási vázlat melléklete) / „MM” card list of electrical components (annex to the electrical schematic diagram)	DBF-551-8M-211-00 / DB40MM03.SCH (1/3 ... 3/3)	1	2016.02.19.
„B” kártya villamos kapcsolási vázlat / „B” card electrical schematic diagram	SEA-380-2M-213-00 / SE300B04.SCH	4	2016.02.19.
„B” kártya nyomtatott áramkör fólia rajz / „B” card PCB foil artwork drawing	SEA-380-6M-090-02	1	2003.09.22.
„B” kártya alkatrész-beültetési ábra / „B” card dwg. of component installation	SEA-380-2M-213-00	1	2003.12.12.
„B” kártya elektromos anyaglista (a villamos kapcsolási vázlat melléklete) / „B” card list of electrical components (annex to the electrical schematic diagram)	SEA-380-2M-213-00 / SE300B04.SCH		2016.02.19.
„A” kártya villamos kapcsolási vázlat / „A” card electrical schematic diagram	SAP-200-0M-100-00 / SAP20A04.SCH	4	2016.02.23.
„A” kártya nyomtatott áramkör fólia rajz / „A” card PCB foil artwork drawing	SAP-200-0M-090-01 (1/2,2/2)	0	2002.09.27.
„A” kártya alkatrész-beültetési ábra / „A” card dwg. of component installation	SAP-200-0M-100-00	0	2002.03.02.
„A” kártya elektromos anyaglista (a villamos kapcsolási vázlat melléklete) / „A” card list of electrical components (annex to the electrical schematic diagram)	SAP-200-0M-100-00 / SAP20A04.SCH	4	2016.02.23.
Összehasonlító kockázat értékelés / Comparative risk assessment	NIVOPRESS D__ - ___ - _ Ex	0	2016.02.10.

továbbá : a beépített anyagok ill. alkatrészek adatlapja / as well of built-in materials resp. components

BKI16ATEX0014 X
EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány/
EC-Type Examination Certificate

(17) Biztonságos üzemeltetés feltételei (X) / Special conditions for safe use (X)

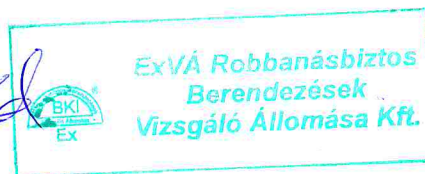
- 17.1** Az alumínium-öntvény tokozatú változatnál a tokozat alumínium-tartalma a határértéket túllépi, ezért a berendezéseket védeni kell ütési illetve súrlódási hatások ellen. /
In case of equipment version with aluminium alloy enclosure, the aluminum-content of enclosure exceeds the limit, thus the equipment must be protected against impact and friction effects.
- 17.2** A műanyag tokozatú változatok anyaga elektrosztatikusan töltődő. A tokozás tisztítása csak nedves ruhával megengedett. /
The material of plastic enclosure may be electrostatically charged. The cleaning of the enclosure permitted only with humid cloth.

**(18) Alapvető egészségügyi és biztonsági követelmények /
Essential Health and Safety Requirements**

Az alkalmazott szabványok és a gyártmány használati utasítása szerint. /
Covered by the standards fulfilment and the respect of the instructions for use.



Müllner János
Ügyvezető igazgató /
Managing director



Molnár Edit
Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body